

Agenzia per lo sviluppo sociale ed economico

Agentur für soziale und wirtschaftliche Entwicklung

COMUNICAZIONI AD ASSE
MITTEILUNGEN AN DIE ASWE

AUTONOME
PROVINZ
BOZEN
SÜDTIROL



PROVINCIA
AUTONOMA
DI BOLZANO
ALTO ADIGE

Assegni familiari - Familiengeld

Comunicazioni che vanno inviate esclusivamente via PEC

- Variazioni modalità di pagamento
- Ricorsi

Mitteilungen die ausschließlich über die zertifizierte E-Mail-Adresse übermittelt werden müssen:

- Abänderung der Zahlungsmodalität
- Rekurse

Invio domande – Übermittlung Ansuchen

- per ogni PEC una sola domanda
- nell'oggetto abbreviazione della prestazione e nome della richiedente
- nella mail inserire solo il nome e il numero di telefono dell'operatore del patronato
- qualora fossero necessarie ulteriori precisazioni si prega di inviarle con mail separata
- ein Ansuchen pro PEC
- im Betreff nur das Kürzel der Leistung und den Namen der Antragstellerin angeben
- in der Mail bitte nur den Namen und die Telefonnummer der Bezugsperson des Patronats angeben
- sollten noch zusätzliche Informationen notwendig sein, diese bitte mit getrennter Mail übermitteln

Abbreziavioni prestazioni ASSE - Abkürzungen Leistungen ASWE

Abkürzung der Leistung / Abbreviazione della prestazione	Leistung	Prestazione
FAMILIENGELDER - ASSEGNI AL NUCLEO FAMILIARE		
LFG	Familiengeld des Landes	Assegno provinciale al nucleo familiare
RFG	Familiengeld der Region	Assegno regionale al nucleo familiare
FAM	Staatliches Familiengeld	Assegno statale al nucleo familiare
MAT	Staatliches Mutterschaftsgeld	Assegno statale di maternità
LFG +	Zusatzbeitrag zum Landesfamiliengeld (Elternzeit für dieVäter)	Contributo integrativo dell'assegno provinciale al nucleo familiare (congedo parentale per i padri)
RENTEN - PENSIONI		
LAO	Rentenmäßige Absicherung Pflegezeiten (Pflichtbeiträge)	Contributo per la copertura previdenziale dei periodi di cura ai familiari non autosufficienti - contributi obbligatori
LAV	Rentenmäßige Absicherung Pflegezeiten (Freiwillige Beiträge)	Contributo per la copertura previdenziale dei periodi di cura ai familiari non autosufficienti - contributi volontari
LFO	Rentenmäßige Absicherung Erziehungszeiten (Pflichtbeiträge)	Contributo per la copertura previdenziale dei periodi di cura ai figli - contributi obbligatori
LFV	Rentenmäßige Absicherung Erziehungszeiten (Freiwillige Beiträge)	Contributo per la copertura previdenziale dei periodi di cura ai figli - contributi volontari
SCP	Zuschuss auf Rentenversicherung Bauern Halb- und Teilpächter	Sostegno alla contribuzione previdenziale dei coltivatori diretti
CPC	Zuschuss zum Aufbau einer Zusatzrente für Hausfrauen	Costituzione di una pensione complementare per casalinghe
PVC	Freiwillige Weiterversicherung der Rentenversicherung für Hausfrauen	Prosecuzione volontaria della contribuzione previdenziale per casalinghe
PCD	Beitrag für den Aufbau einer Zusatzrente der Bauern, Halb- und Teilpächter und deren mithelfenden Familienangehörigen	Contributo per la costituzione di una pensione complementare dei coltivatori diretti, mezzadri e coloni e dei loro familiari coadiuvanti
PCA	Hausfrauenrente	Pensione per persone casalinghe
ARBEITSLOSIGKEIT - DISOCCUPAZIONE		
IPA	Ergänzungszulage zu ASpl	Indennità integrativa all'ASPI
MAC	Maßnahmen gegen die Wirtschaftskrise	Misure anticrisi
BERUFSKRANKHEITEN - MALATTIE PROFESSIONALI		
SOR	Rendite bei berufsbedingter Taubheit	Rendita per sordità da rumore
PFLEGESICHERUNG UND ZIVILINVALIDITÄT - NON AUTOSUFFICIENZA E INVALIDITÀ CIVILE		
PFL	Pflegegeld	Assegno di cura
INV	Zivilinvaliden	Invalidi civili